

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**MASCHINEN  
MARKT**

Hall in Tirol, May 2011/SE

## LIGNA 2011 PRESS RELEASE

### FORMAT-4 Workpiece Return Conveyor = maximising edgebander productivity



Please choose your language

[German](#)

[English](#)

[French](#)

[Spanish](#)

[Polish](#)

[Russian](#)

Picture download (300 dpi)

[Workpiece return conveyer 1](#)

[Workpiece return conveyer 2](#)

**PR Contact: FELDER KG**, KR-Felder-Straße 1, A-6060 Hall in Tirol, AUSTRIA,

Phone +43 (0) 5223 58500, [advertising@felder.at](mailto:advertising@felder.at), [www.format-4.com](http://www.format-4.com)

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**MASCHINEN  
MARKT**

Hall in Tirol, Mai 2011/SE

## **PRESSEMITTEILUNG LIGNA 2011**

### **NEU bei FORMAT-4**

**Werkstück-Rückführungs-System = Maximierung der**

**Produktivität an Kantenanleimmaschinen.**

**Weniger Kosten und mehr Produktivität bei**

**mittelgroßen Stückzahlen!**



**PR Contact: FELDER KG**, KR-Felder-Straße 1, A-6060 HALL in Tirol, AUSTRIA,  
Phone +43 (0) 5223 58500, [advertising@felder.at](mailto:advertising@felder.at), [www.format-4.com](http://www.format-4.com)



### **Weltweit tausende zufriedene Kunden**

Format-4 ist Komplettanbieter für Maschinen rund um die Plattenbearbeitung. Der Markenname kommt nicht von ungefähr: „Format“ als Synonym für die Formatierung von Plattenwerkstoffen und „4“ stellvertretend für die Bearbeitung an allen 4 Seiten. Weltweit tausende zufriedene Kunden in 10 Jahren Marktpräsenz, eine Erfolgsstory made in Austria. „Da dürfen Neuheiten im Format-4-Lieferprogramm nicht fehlen“, denken sich die Maschinenbauer aus Hall in Tirol und legen nach.

### **Alles aus einer Hand**

Format-4 ist der ideale Partner für Handwerk, Gewerbe und Industrie. Das Liefer-Programm bietet eine breite Auswahl an Formatkreissägen, Hobel- und Fräsmaschinen, Breitbandschleifmaschinen, Kantenanleimmaschinen und CNC-Bearbeitungszentren. Getreu dem Slogan „alles aus einer Hand“ findet der moderne holz- und kunststoffverarbeitende Betrieb von heute bei Format-4 ein komplettes Gesamtpaket - von der Absauglösung bis hin zu Werkzeugen und Zubehör.

### **Starke Dienstleistungen**

Eine moderne Produktionswerkstätte sucht in erster Linie nach Lösungen. Format-4-Fachberater helfen die richtige Lösung zu finden, ein individuelles Produktionskonzept gemeinsam mit dem Kunden zu entwickeln. Die Format-4 Erfahrung der vergangenen Jahre zeigt - nur mit dem Einsatz modernster Holzbearbeitungsmaschinen erhöht sich die Produktivität und der Ertrag in jeder Tischlerei, ungeachtet der Betriebsgröße und des Produktions-Schwerpunktes.



## Neu: Werkstück-Rückführungs-System für Kantenanleimmaschinen

Die Format-4 Werkstück-Rückführung ermöglicht die wirtschaftliche Ein-Mann-Bedienung an allen Kantenanleimmaschinen aus dem Hause Felder. Die Vorteile eines vollautomatischen Werkstück-Rückführsystems bei Kantenanleimmaschinen liegen auf der Hand:

- Steigerung der Produktivität: Profitmaximierung durch 1-Mann-Bedienung sowie enorme Zeitersparnis bei der Beschickung
- Rationalisierung des Arbeitsablaufes
- Automatische Erhöhung der Anlagenkapazität
- Werkstückrückführung auf ergonomischer Arbeitshöhe
- 50% Platzersparnis mit der Format-4 Werkstück-Führung gegenüber herkömmlichen Rückführsystemen
- Kombinierbar mit Kantenanleimmaschinen jeder Marke und Bauart
- Variabel in Länge und Breite und so optimal auf Ihre Plattendimensionen abstimmbare
- Profitmaximierung durch 1-Mann-Bedienung sowie enorme Zeitersparnis bei der Beschickung
- Die automatische Schwenkvorrichtung und das innovative Vakuumgreifsystem
- Kollisions- und schadensfreie Rückführung der Werkstücke
- Verschiedenste Greifersortimente einsetzbar

Das Format-4 Werkstück-Rückführsystem ist fix mit der Kantenanleimmaschine verbunden, die Werkstücke werden automatisch von der Maschine über einen synchronisierten Riemenförderer zum sogenannten „Manipulator“ transportiert.

Der Riemenförderer besteht aus 6 Transportbahnen, die individuell an die Werkstück-dimensionen angepasst werden können. Führungsschienen und Unterbau sind in Alu-Profiltechnik gefertigt und halten höchsten Beanspruchungen stand. Der Manipulator ist mit einer automatischen Dreheinrichtung ausgestattet. Werkstücke mit mehr als 1000 mm Breite werden automatisch um 90° gedreht, dadurch reduziert sich der Platzbedarf des



gesamten Format-4 Werkstück-Rückführsystems um mehr als 1500 mm - ein großer Vorteil gegenüber anderen Systemen.

Den Transport vom Riemenförderer zum Bandförderer übernimmt der Manipulator, das Werkstück kommt über den Bandförderer zum Anwender zurück. Dank modernster Vakuumtechnologie erfolgt das Handling der Werkstücke absolut beschädigungs- und kollisionsfrei.

Der Bandförderer besteht aus einem glatten PVC Gurtband mit einer Breite von 800 mm. Die massive Unterkonstruktion ist aus Stahlprofilen gefertigt und bietet somit höchste Stabilität auch bei großen, schweren Werkstücken.

#### **Fakten Format-4 Werkstück-Rückführungs-System für Kantenanleimmaschine**

- Länge / Breite: 3200 / 1400 mm
- Höhe: ca. 800 mm (verstellbar)
- durchschnittliche Förder-Geschwindigkeit bis zu 30 m/min
- Zykluszeit max. 5 Sekunden
- minimales Plattenmaß 70 x 140 x 8 mm
- maximales Plattenmaß 2800 x 1500 x 60 mm
- maximales Platten-Einzelgewicht 10 kg
- Drehmechanismus vollautomatisch
- Umstellung der Plattenstärke vollautomatisch
- Funktionsprinzip: Zeit-, Druck- und Sensorsteuerung
- Bauart: Zahnriemenförderer in Aluminium-Leichtbauweise mit 6 Transportbahnen, Bandförderer aus Stahlblechprofilen, Band aus rutschfestem PVC
- Höhenunterschied Riemenförderer/ Bandförderer = max. Plattenstärke

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**Neu MASCHINEN**  
**MARKT**

**Bilder:**



**Profitable Ein-Mann-Bedienung mit Format-4 Werkstück-Rückführung**

file: FORMAT-4\_Werkstück-Rückführung.pdf



file: FORMAT-4\_Werkstück-Rückführungs-System.pdf

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**MASCHINEN  
MARKT**

Hall in Tirol, May 2011/SE

## LIGNA 2011 PRESS RELEASE

**NEW from FORMAT-4**

**Workpiece Return Conveyor = maximising  
edgebander productivity.**

**Lower costs and higher productivity  
for medium workpiece quantities!**



**PR Contact: FELDER KG**, KR-Felder-Straße 1, A-6060 Hall in Tirol, AUSTRIA,  
Phone +43 (0) 5223 58500, [advertising@felder.at](mailto:advertising@felder.at), [www.format-4.com](http://www.format-4.com)



### **Thousands of satisfied customers worldwide**

Format-4 is a complete provider of machines for all aspects of panel processing. The brand name is no accident: the word "Format" is derived from panel formatting and "4" refers to processing on all 4 sides. Thousands of satisfied customers worldwide in 10 years on the market; this is a success story "made in Austria". The aim of customer satisfaction motivates the Felder Group to keep coming up with innovations for the Format-4 machine range.

### **Everything from one supplier**

Format-4 is the ideal partner for hobbyists, businesses and industry. The product range offers a broad selection of panel saws, planers and spindle moulders, wide belt sanders, edgebanders and CNC machining centres. True to the slogan "everything from one supplier", Format-4 offers the complete package for the modern day woodworking business – from dust extractors to tools and accessories.

### **Outstanding services**

A modern production workshop looks primarily for solutions. Format-4 consultants find the right solution for each workshop by developing a customised approach to production together with the client. The Format-4 experience in recent years shows that only with the use of modern woodworking machinery is it possible to increase productivity and profitability in all kinds of woodworking businesses, whatever their size and production focus.



### **New: Workpiece return conveyer for edgebanders**

The Format-4 workpiece return conveyer enables economical single-user operation of all edgebanders from the Felder group. The benefits of a fully automated workpiece return conveyer for edgebanders are obvious:

- Increase in productivity: Profit maximisation thanks to single-user operation and enormous time savings when loading
- Greater workflow efficiency
- Automatic increase in equipment capacity
- Reduction of workpiece height to ergonomic levels
- 50% space savings with the Format-4 workpiece return conveyer in comparison with conventional return systems
- Can be combined with any type of edgebander from any manufacturer
- Variable in length and width, and thus optimally adjustable to your panel dimensions
- Profit maximisation thanks to single-user operation and significant time savings when loading
- Automatic rotation device and innovative vacuum gripping system
- Collision-free and damage-free return of the workpieces
- Compatible with various gripper types

The Format-4 workpiece return conveyer is permanently connected to the edgebander. The workpieces are automatically transported from the machine via a conveyer belt synchronised with the so-called "manipulator".

The conveyer belt consists of 6 conveyers that can be individually adapted to the workpiece dimensions. Guides and substructure are made using the aluminium profile technique and can meet the highest demands. The manipulator is equipped with an automatic rotating device. Parts more than 1000 mm wide are automatically rotated by 90°, thus reducing the



footprint of the entire Format-4 workpiece return conveyer by more than 1500 mm – a significant advantage over other systems.

Transfer from the first conveyer belt to the second conveyer belt is carried out by the manipulator. The workpiece comes back to the user on the second conveyer belt. Thanks to the latest vacuum technology, the handling of the workpieces is completely safe from damage or collisions.

The second conveyer belt consists of a smooth PVC belt with a width of 800 mm. The solid support structure is made of steel profiles and therefore offers maximum stability even when processing large, heavy workpieces.

#### **Format-4 facts about the workpiece return conveyer for edgebanders**

- Length / width: 3200 / 1400 mm
- Height: approximately 800 mm (adjustable)
- Average delivery speed: up to 30 m/min
- Cycle length: max. 5 seconds
- Minimum panel size: 70 x 140 x 8 mm
- Maximum panel size: 2800 x 1500 x 60 mm
- Maximum weight of a single panel: 10 kg
- Fully automated rotating mechanism
- Automatic change of panel thickness
- Principal functions: time controls, pressure controls and sensor controls
- Construction type: lightweight aluminium timing belt conveyer with 6 conveyers, second conveyer belt made of steel plate profiles, belt made of slip-proof PVC
- Difference in height between first and second conveyer belt = max. panel thickness

## FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**MASCHINEN  
MARKT**

### Images:



### Profitable single-user operation with the Format-4 workpiece return conveyer

file: [FORMAT-4\\_Werkstück-Rückführung.pdf](#)



file: [FORMAT-4\\_Werkstück-Rückführungs-System.pdf](#)

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**MASCHINEN  
MARKT**

Hall in Tirol, Mai 2011/SE

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE LIGNA 2011

### NOUVEAU chez FORMAT-4

**Système de retour de pièces = Maximisation  
de la productivité des plaqueuses de chants.**

**Moins de frais, plus de productivité  
pour une quantité de pièces moyenne!**



**PR Contact: FELDER KG**, KR-Felder-Straße 1, A-6060 HALL in Tirol, AUSTRIA,  
Phone +43 (0) 5223 58500, [advertising@felder.at](mailto:advertising@felder.at), [www.format-4.com](http://www.format-4.com)



### **Des milliers de clients satisfaits dans le monde entier**

Format-4 est un fournisseur complet de machines dans le secteur du traitement de panneaux. Le nom de la marque ne doit rien au hasard: „Format“ comme synonyme du formatage de panneaux et „4“ qui représente l'usinage des 4 faces. Après 10 ans de présence sur le marché mondial, nous possédons des milliers de clients satisfaits, c'est le résultat de succès surnommé „made in Austria“. „Il ne doit manquer aucune nouveauté dans le programme de livraison de Format-4“, estime le constructeur de machines à Hall in Tirol.

### **Un fournisseur complet**

Format-4 est le partenaire idéal pour l'artisan, la PME et l'industrie. Le programme de livraison de Format-4 offre un large choix de machines, avec des scies circulaires à format, des raboteuses-dégauchisseuses, des toupies, des ponceuses à large bande, des plaqueuses de chants et des centres d'usinage CNC. Fidèle au slogan „un fournisseur complet“, la gamme comprend non seulement des solutions complètes d'aspiration, mais aussi tous les outils et les accessoires nécessaires pour l'entreprise moderne de nos jours.

### **Prestations professionnelles**

Un atelier de production moderne cherche en premier lieu des solutions. Les conseillers techniques de Format-4 aident à trouver la meilleure solution, ils développent ensemble avec le client un concept de production entièrement individualisé. L'expérience de Format-4 des dernières années montre que seulement l'utilisation de machines pour le travail du bois de dernière technologie, permet d'augmenter la productivité et le rendement dans chaque menuiserie, sans tenir compte de la taille de l'entreprise ou du type de produits à fabriquer.



## **Nouveau: Système de retour de pièces pour plaqueuses de chants**

Le système de retour de pièces de Format-4 permet une utilisation économique à une seule personne de toutes les plaqueuses de chants de la maison Felder. Les avantages du système de retour de pièces automatique des plaqueuses de chants sont incontestables:

- Augmentation de la productivité: Maximisation du rendement à travers la manipulation d'une seule personne ainsi qu'une importante économie de temps lors de l'alimentation la machine
- Rationalisation du processus de travail
- Augmentation automatique de la capacité du système
- Retour de pièces à une hauteur de travail fonctionnelle
- 50% d'économie de place grâce au système de retour de pièces de Format-4 en comparaison avec les systèmes traditionnels
- Possibilité de le combiner avec des plaqueuses de chants de toute marque et modèle
- Variable en longueur et en largeur, pour une adaptation parfaite aux dimensions des panneaux
- Dispositif automatique de pivotement et système d'accroche sous vide innovant
- Retour des pièces sans collision, ni dommage
- Insertion d'une grande variété de systèmes d'accroches

Le système de retour de pièces de Format-4 est directement relié sur les plaqueuses de chants, ainsi les pièces sortant de la machine sont transportées automatiquement par le convoyeur à courroie synchronisé, vers le soi-disant „Manipulateur“.

Le convoyeur à courroie est composé de 6 transporteurs, qui sont réalisés individuellement selon les dimensions des pièces. Les glissières et le bâti sont fabriqués en profil d'aluminium et résistent aux plus hautes contraintes d'utilisation. Par ailleurs, le manipulateur est équipé d'un dispositif de pivotement automatique. Ainsi les pièces qui sont plus larges de 1000 mm, sont pivotées automatiquement à 90°, et diminuent la taille prise par le système de retour de



pièces de Format-4 d'environ 1500 mm - un grand avantage par rapport aux autres systèmes.

Le manipulateur prend en charge le transport du convoyeur à courroie vers le convoyeur à tapis, la pièce revient vers l'utilisateur par le convoyeur à tapis. Grâce à la dernière technologie du système sous vide, la manipulation des pièces se réalise sans aucune collision, ni dommage.

Le convoyeur à tapis se compose d'un tapis PVC lisse d'une largeur de 800 mm. Le bâti de construction massive est fabriqué avec des profils en acier et offre ainsi une très grande stabilité, aussi lors de pièces grandes et lourdes.

### **Données importantes: Système de retour de pièces de Format-4 pour plaqueuse de chants**

- Longueur / Largeur: 3200 / 1400 mm
- Hauteur: environ 800 mm (réglable)
- Vitesse d'avance moyenne jusqu'à 30 m/min
- Temps par cycle maxi. 5 secondes
- Dimensions de panneaux mini. 70 x 140 x 8 mm
- Dimensions de panneaux maxi. 2800 x 1500 x 60 mm
- Poids maxi. par panneau 10 kg
- Mécanisme de pivotement automatique
- Changement d'épaisseur des panneaux automatique
- Principe des fonctions: Commande du temps, de la pression et des capteurs
- Conception: Convoyeur à courroie de construction en aluminium léger avec 6 transporteurs, convoyeur à tapis en tôle d'acier, tapis PVC antidérapant
- Différence en hauteur entre convoyeur à courroie/convoyeur à tapis =  
Épaisseur maxi. de panneau

## FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

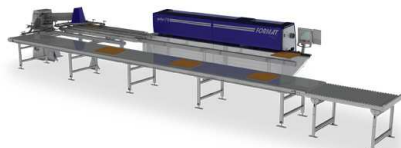
**Neu MASCHINEN  
MARKT**

### Photos:



### Manipulation à une seule personne grâce au système de retour de pièces de Format-4

file: [FORMAT-4\\_Werkstück-Rückführung.pdf](#)



file: [FORMAT-4\\_Werkstück-Rückführungs-System.pdf](#)

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**MASCHINEN  
MARKT**

Hall in Tirol, Mayo 2011/SE

## COMUNICADO DE PRENSA LIGNA 2011

### NUEVO en FORMAT-4

**Sistema de retorno de piezas = Maximización  
de la productividad de las encoladoras de cantos.**

**¡Menos gastos, más productividad  
para una cantidad media de piezas!**



**PR Contact: FELDER KG**, KR-Felder-Straße 1, A-6060 HALL in Tirol, AUSTRIA,  
Phone +43 (0) 5223 58500, [advertising@felder.at](mailto:advertising@felder.at), [www.format-4.com](http://www.format-4.com)



### **Miles de clientes satisfechos a nivel mundial**

Format-4 es un proveedor completo de máquinas dentro del sector del tratamiento de tableros. El nombre de la marca no fue elegido por casualidad: "Format" como sinónimo del formateado de tableros y "4" que representa el mecanizado de las 4 caras. Después de 10 años de presencia sobre el mercado mundial, poseemos miles de clientes satisfechos, es el resultado del éxito "made in Austria". „ No debe faltar ninguna novedad en el programa de entrega de Format-4“, estima el constructor de máquinas a Hall in Tirol.

### **Un proveedor completo**

Format-4 es el partenaire ideal para el artesano, la PYME y la industria. El programa de entrega de Format-4 ofrece una selección ancha de máquinas, con escuadradoras, reguesadoras-cepilladoras, tupís, calibradoras, encoladoras de cantos y centros de mecanizado CNC. Fiel al eslogan "un proveedor completo", la gama contiene no sólo soluciones completas de aspiración, sino que también todas las herramientas y los accesorios necesarios para la empresa moderna de hoy en día.

### **Prestaciones profesionales**

Un taller de producción moderno busca en primer lugar soluciones. Los asesores técnicos de Format-4 ayudan a encontrar la mejor solución, desarrollan juntos con el cliente un concepto totalmente individualizado de producción. La experiencia de Format-4 de los últimos años muestra que solamente el uso de máquinas para el trabajo de la madera de última tecnología, permite aumentar la productividad y el rendimiento de cada carpintería, sin que el tamaño de la empresa y el tipo de productos fabricados sean tomados en cuenta.



### **Nuevo: Sistema de retorno de piezas para encoladoras de cantos**

El sistema de retorno de piezas de Format-4 permite un manejo económico a una sola persona de todas las encoladoras de cantos de la casa Felder. Las ventajas del sistema de retorno automático de piezas de las encoladoras de cantos son incontestables:

- Aumento de la productividad: Maximización del rendimiento a través de la manipulación de una sola persona así como una economía importante de tiempo en el momento de alimentar la máquina
- Racionalización del proceso de trabajo
- Aumento automático de la capacidad del sistema
- Retorno de piezas a una altura funcional de trabajo
- 50 % de economía de espacio gracias al sistema de retorno de piezas de Format-4 en comparación con los demás sistemas tradicionales
- Posibilidad de combinarlo con encoladoras de cantos de toda marca y modelo
- Variable en longitud y en anchura, para una adaptación perfecta con las dimensiones de los tableros
- Dispositivo automático de giro y sistema de enganche por vacío innovador
- Retorno de piezas sin colisión, ni daño
- Inserción de una gran diversidad de sistemas de enganches

El sistema de retorno de piezas de Format-4 es directamente conectado con las encoladoras de cantos, así las piezas que salen de la máquina son transportadas automáticamente por el transportador de correa sincronizado, hacia el conocido "Manipulador".

El transportador de correa es compuesto de 6 transportadores que son fabricados individualmente según las dimensiones de las piezas. Las correderas y el bastidor son producidos en perfil de aluminio y resisten a los más altos esfuerzos de manejo. Por otra parte, el manipulador es equipado con un dispositivo de giro automático. Así las piezas que son más 1000 mm de anchura, son giradas automáticamente a 90°, y reducen el espacio



ocupado por el sistema de retorno de piezas de Format-4 de cerca de 1500 mm - una gran ventaja con relación a otros sistemas.

El manipulador se hace cargo del transporte del transportador de correa hacia el transportador de banda, la pieza vuelve hacia el usuario por el transportador de banda. Gracias a la última tecnología del sistema por vacío, la manipulación de las piezas se realiza sin colisión alguna, ni daño.

El transportador de banda contiene una alfombra PVC lisa de 800 mm de anchura. El bastidor de construcción maciza es fabricado con perfiles de acero y ofrece así una muy grande estabilidad, también en el momento de piezas grandes y pesadas.

#### **Datos importantes: Sistema de retorno de piezas de Format-4 para encoladora de cantos**

- Longitud / Anchura: 3200 / 1400 mm
- Altura: cerca de 800 mm (regulable)
- Velocidad de avance media hasta 30 m/min
- Tiempo por ciclo máxi. 5 segundos
- Dimensiones de tableros mini. 70 x 140 x 8 mm
- Dimensiones de tableros máxi. 2800 x 1500 x 60 mm
- Peso máxi. por tablero 10 kg
- Mecanismo de giro automático
- Cambio de espesor automático de los tableros
- Principio de las funciones: Control del tiempo, de la presión y de los sensores
- Concepción: Transportador de correa de construcción de aluminio ligero con 6 transportadores, transportador de banda en chapa de acero, banda PVC antideslizante
- Diferencia en altura entre transportador de correa/transportador de banda =  
Espesor máxi. de tablero

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**Neu MASCHINEN MARKT**

**Fotos:**



**Manipulación a una sola persona gracias al sistema de retorno de piezas de Format-4**

file: FORMAT-4\_Werkstück-Rückführung.pdf



file: FORMAT-4\_Werkstück-Rückführungs-System.pdf

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**MASCHINEN  
MARKT**

Hall w Tyrolu, maj 2011/SE

## INFORMACJA LIGNA 2011

### NOWOŚĆ przy FORMAT-4

**System podawania formatek = maksymalizacja  
wydajności przy okleiniarkach.**

**Niższe koszty przy większej wydajności!**



**PR Contact: FELDER KG**, KR-Felder-Straße 1, A-6060 HALL in Tirol, AUSTRIA,  
Phone +43 (0) 5223 58500, [advertising@felder.at](mailto:advertising@felder.at), [www.format-4.com](http://www.format-4.com)



### **Tysiące zadowolonych klientów**

Format-4 jest kompleksowym dostawcą maszyn do obróbki płyt. Nazwa marki wzięła się nie przypadkowo: „Format” jest synonimem dla formatowania płyt i „4” liczbą symbolizującą obróbkę czterech krawędzi. Tysiące zadowolonych klientów na całym świecie w przeciągu 10-letniej obecności na rynku, to historia sukcesu „made in Austria”. Myśl „W ofercie Format-4 na pewno nie może zabraknąć nowości “ przyświecała konstruktorom w Hall w Tyrolu w ich staraniach.

### **Wszystko z jednej ręki**

Format-4 jest idealnym partnerem dla odbiorców z rzemiosła i przemysłu. Oferta przy marce FORMAT-4 obejmuje szeroki asortyment pilarek formatowych, strugarek, frezarek, szlifierek szerokotaśmowych, okleiniarek oraz centrów obróbczych CNC. Podążając za mottem „wszystko z jednej ręki“ nowoczesnym zakładom stolarskim oferowane są zarówno kompleksowe rozwiązania systemów odciągowych jak również narzędzia i akcesoria.

### **Pełna obsługa**

Nowoczesne zakłady stolarskie w pierwszej kolejności szukają kompleksowych rozwiązań. Doradcy techniczni pomagają szukać rozwiązań, które razem z klientami wcielają w opracowywanie konceptów produkcji. Doświadczenie Format-4 z lat ubiegłych pokazuje – tylko przy zastosowaniu nowoczesnych obrabiarek możliwe jest podniesienie wydajności, a co się z tym wiąże dochodowości w każdym zakładzie stolarskim, niezależnie od jego wielkości i rodzaju produkcji.



## **NOWOŚĆ: nawrotnica do okleiniarek prostoliniowych**

Nawrotnica Format-4 pozwala na ekonomiczną, jednoosobową obsługę wszystkich okleiniarek firmy Felder. Korzyści płynące z jej zastosowania leżą jak na dłoni:

- Podniesienie wydajności: maksymalizacja zysków z wykorzystaniem tylko jednoosobwej obsługi, jak również olbrzymia oszczędność czasu przy podawaniu formatek
- Racjonalizacja wykonywanych operacji
- Automatyczne podniesienie przepustowości okleiniarki
- Prowadzenie formatek na ekonomicznej wysokości
- 50% oszczędność miejsca z nawrotnicą Format-4 w porównaniu z innymi tego typu systemami
- Możliwość kombinacji z okleiniarkami dowolnej marki i budowie
- Możliwość dopasowania jej szerokości i długości optymalnie do wymiarów stosowanych formatek
- Automatyczne obracanie formatek oraz innowacyjny podciśnieniowy system chwytny
- Wykluczenie kolizji i uszkodzenia formatek przy kolejnym podawaniu ich do okleiniarki
- Możliwość stosowania różnego typu przyssawek

Nawrotnica Forma-4 na stałe połączona z okleiniarką automatycznie „wyłapuje“ wychodzące formatki i transportuje je na zsynchronizowanym przenośniku pasowym do tzw. „manipulatora“.

Przenośnik pasowy składa się z 6 pojedynczych pasów, które pozwalają na indywidualne dopasowanie go do wymiarów oklejanych formatek. Szyny prowadzące oraz podstawa zbudowana z profili aluminiowych przygotowane są na najwyższe obciążenia. Manipulator podciśnieniowy przy formatkach o szerokości powyżej 1000 mm automatycznie obraca je o 90°, w ten sposób zredukowane zostaje zapotrzebowanie na miejsce całego systemu nawrotnicy o ponad 1500 mm – zdecydowana przewaga nad innymi podobnymi systemami.



Przełożeniem formatek z przenośnika pasowego na taśmę transportową zajmuje się manipulator, formatka na taśmie wraca na przód okleiniarki do operatora. Za sprawą nowoczesnej techniki podciśnieniowej podawanie formatek odbywa się bezkolizyjnie i bez uszkodzenia formatek.

Taśma transportowa wykonana z gładkiego PCW o szerokości 800 mm. Masywna konstrukcja podstawy zbudowana z profili stalowych zapewnia tym samym najwyższą stabilność również przy dużych i ciężkich formatkach.

#### **Wyróżniki nawrotnicy Format-4 do okleiniarki**

- Długość / Szerokość: 3200 / 1400 mm
- Wysokość ok. 800 mm (regulowana)
- Średnia prędkość przesuwu aż do 30 m/min
- Czas cykli maks. 5 sekund
- Minimalne wymiary płyt 70 x 140 x 8 mm
- Maksymalne wymiary płyt 2800 x 1500 x 60 mm
- Maksymalny ciężar pojedynczych formatek 10 kg
- W pełni automatyczny mechanizm obrotowy
- W pełni automatyczne dopasowanie grubości płyty
- Zasada działania: sterowanie czasem, ciśnieniem, czujnikami
- Rodzaj konstrukcji: przenośnik pasowy z kołem zębatym i podstawą z lekkiego aluminium i 6 pasami transportowymi, taśma transportowa z podstawą z profili stalowych, taśma wykonana z przyczepnego materiału z PCW
- Różnica w wysokości pomiędzy przenośnikiem pasowym, a taśmą transportową = maks. grubość formatki

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**MASCHINEN  
MARKT**

**Zdjęcia:**



**Dochodowa nawrotnica Format-4 dla jednoosobowej obsługi okleiniarek**

file: FORMAT-4\_Werkstück-Rückführung.pdf



file: FORMAT-4\_Werkstück-Rückführungs-System.pdf

**FELDER KG**

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**MASCHINEN  
MARKT**

Халль-ин-Тироль, май 2011 г./SE

## Сообщение для прессы – выставка LIGNA 2011

### Новинка от компании FORMAT-4

**Система обратного хода заготовки = максимизация  
производительности кромко-облицовочных станков.**

**Меньшее количество издержек и большая  
производительность при средних объёмах продукции!**



**Контактные данные по вопросам рекламы и PR:**

**FELDER KG**, KR-Felder-Strasse 1, A-6060 HALL in Tirol, AUSTRIA.

Телефон +43 (0) 5223 58500, [advertising@felder-group.com](mailto:advertising@felder-group.com), [www.felder-group.com](http://www.felder-group.com)

**Новинка от компании FORMAT-4:** Система возврата заготовок на обработку для обеспечения максимальной производительности кромкооблицовочных станков



### **Тысячи довольных заказчиков по всему миру**

Компания Format-4 предлагает комплексные решения и оборудование для обработки плит. Ее название не возникло из ниоткуда: слово «формат» является синонимом форматной обработки плит, а «4» обозначает такую обработку со всех 4 сторон. Тысячи довольных заказчиков по всему миру за 10 лет работы на рынке – такова история успеха «Made in Austria». «Однако, программа поставок Format-4 не должна обходиться без новинок», считают машиностроители из г. Халль-ин-Тироль и стараются изо всех сил.

### **Всё оборудование от одного поставщика**

Format-4 – лучший выбор деревообрабатывающих станков для ремесленного и промышленного производства. Программа поставок компании Format-4 включает широкий спектр форматно-раскroечных пил, строгальных, фрезеровальных, шлифовально-калибровальных, кромкооблицовочных станков и деревообрабатывающих центров с ЧПУ. Точно следуя слогану «всё от одного поставщика», в нашей расширенной программе поставок Вы найдете всё необходимое: от комплексной системы отсасывания стружки/пыли до инструментов и вспомогательного оснащения для работы современного предприятия деревообрабатывающей и пластмассовой промышленности.

### **Качественные услуги**

Современное производственное предприятие ищет в первую очередь комплексные решения. Квалифицированные консультанты компании Format-4 помогут Вам найти такие решения, а также совместно с заказчиком разработают индивидуальную концепцию производства. Накопленный фирмой Format-4 за прошедшие годы богатый опыт показывает, что производительность и доходы любого столярного производства, в не зависимости от его размера и направления деятельности, растут только при использовании самого современного деревообрабатывающего оборудования.



### **Новинка: Система возврата заготовок для кромкооблицовочных станков**

Система возврата заготовок на обработку от компании Format-4 позволяет привлекать для работы с любым из кромкооблицовочных станков, выпускаемых фирмой Felder, только одного оператора, что несомненно несет в себе экономическую выгоду. Преимущества полностью автоматизированного возврата заготовок на обработку в кромкооблицовочных станках очевидны:

- Повышение производительности: извлечение максимальной прибыли вследствие привлечения для работы только одного оператора, а также значительная экономия времени при загрузке станков
- Рационализация производственного процесса
- Автоматическое повышение объемов производства
- Возврат заготовок на удобной рабочей высоте
- 50%-я экономия занимаемого места при использовании системы Format-4 вместо обычных возвратных приспособлений
- Комбинирование с кромкооблицовочными станками любой марки и вида
- Возможность регулировки по длине и ширине, что позволяет оптимально настроить систему на работу с плитами любого размера
- Извлечение максимальной прибыли вследствие привлечения для работы только одного оператора, а также значительная экономия времени при загрузке станков
- Автоматическое поворотное приспособление и инновационная система вакуумных захватов
- Возврат заготовок без опасности их удара и повреждения
- Возможность использования различных видов захватов

Система возврата заготовок Format-4 постоянно соединена с кромкооблицовочным станком, все заготовки от станка по синхронизированному ленточному транспортеру автоматически подаются на так называемый «манипулятор».

Ленточный транспортер состоит из 6 дорожек, индивидуально подгоняемых под размер заготовок. Направляющие транспортера и его основание выполнены из алюминиевых профилей. Они способны выдерживать сильнейшие нагрузки. Манипулятор оснащен автоматическим поворотным приспособлением. В нем заготовки шириной более 1000 мм автоматически поворачиваются на 90° - это позволяет более чем на 1500 мм



сократить место, занимаемое системой возврата заготовок Format-4 – существенное преимущество по сравнению с оборудованием других производителей.

Передачу заготовок с ленточного транспортера на конвейер выполняет манипулятор. После этого заготовка по конвейеру возвращается к кромкооблицовочному станку. Благодаря современным вакуумным захватам подача заготовок осуществляется без их столкновения и повреждения.

Конвейер состоит из гладкой ПВХ-ленты шириной 800 мм. Его массивное несущее основание изготовлено из стальных профилей и обеспечивает стабильность всей конструкции даже при работе с большими тяжелыми заготовками.

#### **Факты о системе возврата заготовок для кромкооблицовочных станков Format-4**

- Длина / ширина: 3200 / 1400 мм
- Высота: ок. 800 мм (может регулироваться)
- Средняя скорость подачи заготовок – до 30 м/мин
- Продолжительность рабочего цикла – макс. 5 секунд
- Минимальный размер плит 70 x 140 x 8 мм
- Максимальный размер плит 2800 x 1500 x 60 мм
- Максимальный вес отдельной плиты 10 кг
- Полностью автоматический поворотный механизм
- Полностью автоматическая регулировка толщины плит
- Принцип работы: управление по времени, давлению и датчикам
- Исполнение: зубчато-ременной ленточный транспортер из легких алюминиевых профилей с 6 дорожками; конвейер из стальных профилей с лентой из нескользкого ПВХ
- Разница по высоте между ленточным транспортером / конвейером = макс. толщина плит

## FELDER KG

Maschinen + Werkzeuge für die Holzbearbeitung

A-6060 HALL in Tirol · KR-Felder-Straße 1 · AUSTRIA

Tel. +43 (0) 5223 - 58500 · Fax - 56130

www.felder-group.com · info@felder-group.com



**FELDER**

**FORMAT**

**Hammer**

**MASCHINEN  
MARKT**

### Рисунки:



**Выгодное решение: Для работы с оборудованием требуется лишь один оператор благодаря использованию системы возврата заготовок на обработку**

file: FORMAT-4\_ Werkstück-Rückführung.pdf



file: FORMAT-4\_ Werkstück-Rückführungs-System.pdf